

GEMEINDE LAUREIN
Provinz Bozen



COMUNE DI LAUREGNO
Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom-Seduta del
03.07.2026

Uhr - ore
09:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Sono presenti:

Anwesend sind:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Prende parte in modalità remota
Hartmann Thaler	Bürgermeister	Sindaco			X
Maria Egger	Referent	Assessore			X
Jakob Egger	Referent	Assessore			X
Markus Maierhofer	Referent	Assessore			X

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la segretaria comunale, signora

Francesca Dalmartello

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt
Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Hartmann Thaler

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und
erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di sindaco assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Beauftragung der Firma Contact des Egger Stephan
mit Elektrikerarbeiten auf dem Festplatz
Cig: BC46915499**

**Incarico alla ditta Contact di Egger Stephan con
lavori da elettricista presso la piazza delle feste
Cig: BC46915499**

**Beauftragung der Firma Contact des Egger Stephan mit Elektrikerarbeiten auf dem Festplatz
Cig: BC46915499**

**Incarico alla ditta Contact di Egger Stephan con lavori da elettricista presso la piazza delle feste
Cig: BC46915499**

Vorausgeschickt, dass diese Gemeindeverwaltung beabsichtigt, die Erweiterung der Elektroanlage auf dem Festplatz in Auftrag zu geben;

Festgestellt, dass die Gemeindeverwaltung nicht über das notwendige Personal, bzw nicht über das Personal mit den erforderlichen Kompetenzen für die interne Abwicklung dieser Aufgaben verfügt;

Festgestellt, dass Aufträge für Arbeiten unter € 150.000,00 und Dienstleistungen und Lieferungen unter € 140.000,00 gemäß Art. 50, Abs. 1, GvD Nr. 36/2023 i.g.F. direkt vergeben werden können, auch ohne vorher mehrere Wirtschaftsteilnehmer zu konsultieren.

Darauf hingewiesen, dass die gesetzlichen Voraussetzungen und die Zweckmäßigkeit der freien Verhandlung für die Vergabe des Auftrages im Wege des Direktauftrages bestehen, da es sich um Vertragsleistungen mit geringem Betragsausmaß handelt und es wegen der Beschaffenheit der Leistung, aus Gründen der Effizienz und Rationalisierung und im Sinne der Verfahrensvereinfachung für den erleichterten Zugang von Klein- und Mittelbetrieben, nicht zielführend erscheint, eine öffentliche Ausschreibung vorzunehmen.

Auf Anfrage der Gemeinde hat folgender Wirtschaftsteilnehmer ein Angebot eingereicht:

- Elektrotechnik Contact des Egger Stephan aus Laurein, Prot. 0002868 in Höhe von 1.179,12 € zzgl. MwSt;

Festgestellt, dass der Wirtschaftsteilnehmer im telematischen Verzeichnis des Informationssystem öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen eingetragen ist, und dass das Büro die notwendigen beruflichen Voraussetzungen für die Ausführung der Leistungen erfüllt;

Nach Beurteilung der Wirtschaftlichkeit und Angemessenheit des Angebotes hinsichtlich Preis und Qualität;

Das Angebot der Firma wird vom Gemeindevorstand als wirtschaftlich vorteilhaft erachtet;

Festgehalten, dass die Firma über das telematische Portal der AOV (ISOV) zur Abgabe eines Angebotes für die genannte Arbeit eingeladen wurde;

Nach Einsichtnahme in das positive DURC der Securplan GmbH mit Protokollnummer certificato-INAIL_54661424 gültig bis 20.10.2026;

Für angebracht erachtet, die Gemeindevorstandsinformationsbeauftragte Francesca Dalmartello als einzige Projektverantwortlichen im Sinne des Artikel 15 des GvD. Nr. 36/2023 zu ernennen bzw. zu bestätigen;

Die Voraussetzungen des Bieters laut Artt. 94 und 95 des GvD Nr. 36/2023 wurden durch Eintragung desselben in das telematische Verzeichnis des Online-Portals ISOV der Autonomen Provinz Bozen bzw. durch Abgabe einer entsprechenden Erklärung desselben überprüft;

Premesso, che questa amministrazione comunale ha la necessità di incaricare lavori di ampliamento dell'impianto elettrico presso la piazza delle feste;

Riscontrato che l'amministrazione comunale non dispone del personale necessario o con competenze richieste per l'espletamento di queste funzioni all'interno dell'amministrazione;

Dato atto che secondo l'art. 50, comma 1, d.lgs. n. 36/2023 e s.m.i., incarichi per lavori d'importo inferiore a € 150.000,00 e servizi e forniture d'importo inferiore a € 140.000,00 possono essere affidati direttamente, anche senza previa consultazione di più operatori economici;

Considerato che sussistono le condizioni normative come pure l'opportunità e la convenienza per l'affidamento in via di incarico diretto, il cui valore peraltro è di importo limitato e che inoltre, data la natura delle prestazioni, per motivi di efficienza e razionalizzazione e per motivi di semplificazione delle procedure al fine di favorire l'accesso delle piccole e medie imprese non appare conveniente esperire, per il loro affidamento, una pubblica gara.

Su richiesta dell'amministrazione ha presentato un'offerta il seguente operatore economico:

- Elektrotechnik Contact di Egger Stephan di Lauregno, prot. n. 0002868 per un importo di € 1.179,12 più IVA;

Constatato che l'operatore economico è iscritto nell'elenco telematico del sistema informativo contratti pubblici della Provincia autonoma di Bolzano ed è in possesso dei necessari requisiti professionali per l'esecuzione delle prestazioni;

Esaminata l'economicità e l'adeguatezza dell'offerta per quanto riguarda prezzo e qualità;

L'offerta della ditta viene ritenuta economicamente vantaggiosa dalla Giunta Comunale;

Ritenuto che la ditta è stata invitata attraverso il portale telematico dell'ACP (SICP) a presentare un'offerta relativa ai lavori citati;

Visto il DURC positivo della Securplan srl con n. certificato- INAIL_54661424 valido fino al 20/10/2026;

Ritenuto opportuno nominare resp.te confermare la Segretaria comunale Francesca Dalmartello come responsabile unica del progetto ai sensi e per gli effetti dell'articolo 15 del D.Lgs. n. 36/2023;

I presupposti dell'offerente di cui agli artt. 94 e 95 del D.lgs. n. 36/2023 sono stati controllati tramite iscrizione dello stesso nell'elenco telematico del portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano resp. tramite presentazione di una relativa dichiarazione dello stesso;

Nach Einsicht in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 i.g.F. betreffend die Direktvergaben.

Nach Einsicht in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter € 500.000,00 (Arbeiten) bzw. € 140.000,00 (Dienstleistungen/Lieferungen) handelt.

Nach Einsichtnahme in das GvD. Nr. 36/2023 sowie in das LG. Nr. 16/2015;

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 5 vom 11.03.2011, abgeändert mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 25 vom 23.12.2011, zu vergeben;

Es wird als notwendig erachtet, diesen Beschluss im Eilverfahren im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr.2/2018 zu fassen, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können;

Nach Einsichtnahme in den geltenden Haushaltsvoranschlag;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten hinsichtlich der administrativen (v3IEwymGi/eE4R4Qx54Pcdvekx+Tv1Z1RSeWheXFErA=) und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (Jd3mMqI1zTGGgIw6Hw8c15qTBZDW7IXvfPXdL0/9S Qg=) im Sinne des Art. 187 des Regionalgesetzes vom 3 Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Nach Einsichtnahme in die Satzung und das geltende Regionalgesetzes vom 3 Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Vista la Linea Guida PAB n. 4 e s.m.i. in merito agli affidamenti diretti.

Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 L.P. 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a € 500.000,00 (lavori) ovvero € 140.000,00 (servizi/forniture).

Visto il d.lgs. n. 36/2023 e la LP n. 16/2015;

Visto il vigente regolamento per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 5 dd. 11/03/2011 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 25 dd. 23/12/2011;

Ritenuto di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi;

Visto il bilancio di previsione vigente per l'anno finanziario;

Visto il parere riguardante la regolarità amministrativa (v3IEwymGi/eE4R4Qx54Pcdvekx+Tv1Z1RSeWheXFErA=) e contabile (Jd3mMqI1zTGGgIw6Hw8c15qTBZDW7IXvfPXdL0/9S Qg=) di questa delibera ai sensi dell'art. 187 della Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

Visto lo statuto e la vigente Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

**beschließt
der Gemeindevorstand**

einstimmig und in gesetzlicher Form

- 1) Die Firma Elektrotechnik Contact des Egger Stephan aus Laurein, Prot. 0002868 laut Angebot zum Preis von 1.179,12 € zzgl. MwSt. für die Erweiterung der Elektroanlage auf dem Festplatz von Laurein zu beauftragen;
- 2) Die Gemeindevorstandin dieser Gemeinde wird hiermit beauftragt den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen durchzuführen.

**la Giunta comunale
delibera**

ad unanimità di voti espressi in forma di legge

- 1) Di incaricare la Ditta Elektrotechnik Contact di Egger Stephan di Lauregno per i lavori presso la piazza delle feste in base all'offerta prot. 0002868 all'importo di 1.179,12 € + IVA;
- 2) Di incaricare la segretaria comunale di questo Comune di effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano.

- 3) Es wird ausdrücklich festgehalten, dass der Zuschlagsempfänger im telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer der AOV (ISOV) eingetragen ist. Die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) wird im Sinne von Art. 32 des L.G. 16/2015 jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der Subjekte Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der Teilnahmevoraussetzungen durchführen. Die fehlende Erfüllung der Anforderungen hat die Vertragsaufhebung zur Folge.
- 4) Die Gesamtausgabe in Höhe von 1.438,53 € wird auf folgendem Ausgabenkapitel des Gemeindehaushaltes angelastet:
- 3) Di dare esplicitamente atto che l'aggiudicatario è iscritto nell'elenco telematico degli operatori economici dell'ACP (SICP). La vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) effettuerà annualmente ai sensi dell'articolo 32 della L.P. 16/2015 i controlli relativi alle dichiarazioni sul possesso dei requisiti di partecipazione su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti. Il mancato possesso dei requisiti comporta la risoluzione del contratto.
- 4) Di imputare la spesa complessiva di 1.438,53 € al seguente capitolo di spesa del bilancio comunale:

Verpflichtung/Jahr impegno/anno	UEB und Kapitel/ ueb e capitolo	Kostenstelle/ centro di costo	Kodex V Ebene Codice V livello	Betrag importo
250/2026	06012.02.10900	60100	U.2.02.01.09.016	1.438,53 €

- 5) Den Betrag nach fachgerecht erbrachter Leistung und nach Vorlage der ordnungsgemäßen Rechnung zu liquidieren.
- 6) Diesen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr.2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären.
- 6) Di liquidare l'importo dopo l'esecuzione della prestazione a regola d'arte e dopo la presentazione della regolare fattura.
- 7) di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione, ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. nr. 2/2018.

Gemäß Artikel 183, Absatz 3 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol wird vorliegender Beschluss zehn Tage nach dem Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar, wenn er nicht im Sinne des Art.183, 4. Absatz des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für sofort vollziehbar erklärt wird.

Im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des Regionalgesetzes vom 3 Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol wird eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionsprechern im Gemeinderat übermittelt.

Hinweis:

Gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingebracht werden.

Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Art. 120 GvD Nr. 104/2010).

Ai sensi dell'articolo 183, comma 3 del Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige la presente delibera diviene esecutiva il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione se non dichiarata immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art.183, 4. comma Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige.

A norma dell'art. 183, comma 2 della Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, copia del presente provvedimento, si trasmette contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari.

Avvertimento:

Ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, copia del presente provvedimento, ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione avverso la presente deliberazione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.

Nei procedimenti di affidamento pubblico il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (art. 120 D.Lgs. n. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Der Bürgermeister/Il sindaco

Hartmann Thaler

digital signiertes Dokument
documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto.

Die Gemeindesekretärin/La segretario comunale

Francesca Dalmartello

digital signiertes Dokument
documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993 Originale elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993 Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005